

**Байрамова Ш.М.****ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА ПРОЕКТОВ ОБУЧЕНИЯ РАЗГОВОРНЫМ ТЕМАМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИСКОМУ ЯЗЫКУ**

Наиболее сложным в обучении иностранному языку является организация учебного процесса таким образом, чтобы стимулировать желание обучающихся сотрудничать с преподавателем, вызвать личную заинтересованность обучающегося к овладению иностранным языком и обеспечить удовлетворение от учебного процесса. Данная проблема рассматривается ведущими методистами на протяжении многих лет. Сравнительно недавно в методике обучения иностранным языкам обозначился новый подход к закреплению лексического и грамматического материала в рамках заданной темы и совершенствованию коммуникативной компетенции путем использования проектного метода.

В данной работе не ставится целью раскрытие истории развития метода проектов. В то же время следует отметить, что впервые этот метод был разработан американским педагогом У. Килпатриком в 20-х годах прошлого столетия и наиболее полно была изложена в учебном пособии Полат Е.С., Бухаркиной М.Ю. и др. в 90-х годах. По мнению данных авторов методика проектов содержит безграничные возможности для ухода от традиционных стандартных форм овладения иностранным языком на завершающем этапе изучения определенного цикла, используя исследовательские, творческие, информационные, игровые и практико-ориентированные методы проектов. В работе могут быть задействованы индивидуальные, парные и групповые формы работы [2].

Необходимо особо подчеркнуть, что основная цель данного метода – предоставление обучающимся возможности творчества, самостоятельного приобретения знаний в процессе овладения навыками и закреплением всеми видами речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма).

Разумеется, метод проектов не решает всех проблем обучения иностранному языку, однако он в значительной степени повышает ответственность и заинтересованность каждого участника проекта, как члена группы, способствуя сотрудничеству и взаимодействию между участниками проекта в группе, где преподаватель выполняет функцию координирующего лидера. Другой отличительной чертой метода проектов служит максимальное приближение общения к реальным условиям, то есть предполагает переход от условно речевых упражнений к коммуникативно-речевым упражнениям.

Согласно классификации, предложенной Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркиной и др., проектную методику, использованную автором данной работы на завершающем этапе прохождения темы «Крым – мой дом», можно считать творческой, информационной, исследовательской, со скрытой координацией преподавателем, а по количеству участников – групповой и по продолжительности проведения – краткосрочной.

После усвоения программного лексического и грамматического материала были определены этапы работы над проектом:

1. Определение темы работы – Images of Crimea Poster Project.

2. Цель – презентация постера с иллюстративным материалом, используя определенную лексику и речевые структуры, объясняя выбор образов на постере.

В постере могут быть представлены факты и цифры, описания объектов, фотографии, картины, рисунки, схемы, исключая выражения личностных чувств и эмоции, сокращения, сообщения и неформальные формы речи.

3. Обсуждение структуры проекта и формы презентации – устно и письменно. При сборе информации участники должны обращаться не только к имеющимся знаниям и жизненному опыту, но и работать с источниками информации, чтобы обеспечить достоверность образов на постере. Учитывая возраст участников (студенты вуза) можно исключить этап подготовки презентации проекта.

4. Демонстрация проекта – устная презентация с обоснованием выбранных образов на постере.

5. Оценка проекта. Данный этап включает в себя не только контроль усвоения языкового материала и развития речевой и коммуникативной компетенции, но и общую оценку проекта, которая касается эстетичности оформления постера, содержания проекта, участие всех членов группы.

Проект занял в общей сложности четыре академических часа без учета самостоятельной работы студентов.

Далее приводится одно из выступлений на презентации проектной работы студентов – “Images of Crimea Poster Project”.

1. Our Intended Audience.

We will put up our poster all over the University, so that all the students could see our poster and recognize the traditional images we show of Crimea. They will also get a good impression of what we think of what Crimean life is like to day.

2. Typically Crimean.

Many People think of Crimea and immediately think of Yalta, so we felt it was important to choose the characteristic image of Yalta. We chose “The Swallow Nest” because it is part, which stands for the Crimean historic place as well. We decided not to include other tourist images because they don’t symbolize the whole country in the same way.

We felt it was important to choose the view of Aiu–Dag Mountain where in Artek children from all over the world come to rest and enjoy the unique beauty and fascinating landscape of the Crimea.

We believe that everybody should see magnificent historical and architectural Livadia Palace Museum where the conference of the leaders of the USSR, the USA and Great Britain was held, Count Vorontsov’s Palace Museum in Alupka. It is impossible to include all Crimean historic attractions as the poster is rather small.

We all thought we ought to include the image of food or drink. Whenever people come to Crimean resort houses they greatly appreciate all sorts of fruits and vegetables and worldwide known Massandra wine. So we decided on this to represent Crimean food and drink.

### 3. Crimean Culture to day.

We did not think it would be a good idea to include one particular Crimean singer, actor, painter or some band because there are so many of them in the Crimea.

We were all determined to include a sport because some World Olympic Champions come from the Crimea. So we opted for the photos of K. Serebryanskaya and A. Klochkova.

### 4. A Country of Cultures.

Finally, we made a unanimous decision to put ourselves in the poster because we represent different nationalities, so the Crimea is a home place for more than one hundred nations and ethnic groups. The most important thing for the Crimeans today is to be tolerant and live in peace. We considered that it was really important to show that the Crimea is a multi-cultural community which makes it such a fascinating place to live in. What is more we believe that young people have an important part to play in Crimean life.

### Writing a report.

While brainstorming images in groups, students may need different ways of expressing similar ideas. It is important to use a variety of ways of repeating similar ideas. Here are some phrases.

- |   |   |
|---|---|
| – We felt it was important to choose        | – Show \ traditional images                   |
| – We chose                                  | – Stand for \ the whole country               |
| – We decided not to include                 | – Do not symbolize \ other tourist images     |
| – We agreed that we should include          | – Says something about \ an umbrella          |
| – We all thought we ought to include        | – Is a traditional image of \ food            |
| – We decided on this                        | – To represent \ fruits and vegetables        |
| – We did not think it would be a good       | – Give an idea of \ champions idea to include |
| – Have an important part to play in \ young |   |
| – We made a unanimous decision people       | –We believe that                              |
| to put                                      |   |
| – We opted for                              | – We considered that                          |

### Источники и литература

1. Душеина Т.В. Проектная методика на уроках иностранного языка // ИЯШ. – 2003. – № 5.
2. Кочетурова Н.А. Метод проектов в обучении иностранному языку. Материалы региональной научно-практ. конф. – Новосибирск, 2003.
3. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // ИЯШ. – 2000. – №2,3.
4. Gude K. Matrix (level 5). Oxford University Press, 2002.

### Гриценко И.П.

## ОТРАЖЕНИЕ ЭТНОКУЛЬТУРНЫХ СТЕРЕОТИПОВ В КОННОТАЦИЯХ ЭТНОНИМОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В течение последнего десятилетия появилось немало количество исследовательских работ посвященных вопросу взаимосвязи коннотаций этнонимов и стереотипных воззрений носителей языка по отношению к представителям других этнических общностей, что, несомненно, свидетельствует о его актуальности в системе современной лингвокультурологии. Языковые стереотипы можно реконструировать на основе анализа коннотации, проявляющейся в полисемии, словообразовании, коллокациях и фразеологизмах.

Однако не все употребления этнонимов прямым образом отражают этнические стереотипы. В рамках средств этнономинии можно условно выделить языковые единицы, которые либо занимают нейтральную позицию по шкале эмоциональной окраски, либо лишены отрицательных коннотаций. Эта группа представлена не только официальными этнонимами, выполняющими функцию обозначения этнической принадлежности человека, но и этнонимами, а также отэтнонимическими дериватами, имеющими терминологический характер и функционирующими в качестве маркеров (гипотетического) происхождения какого-либо предмета или явления объективной реальности. Последние чаще всего представлены названиями продуктов питания, образцов флоры и фауны, предметов и изобретений:

*French salad* – французский салат; *Scotch whisky* – шотландский виски; *Turkish coffee* – кофе по-турецки;

*American ash* – ясень американский; *Chinese myrtle* – мирт китайский;

*German shepherd* – немецкая овчарка; *Australian crow* – австралийский ворон; *Irish Setter* – ирландский Сеттер;